



U-PROX Auto TAG

www.u-prox.systems  support@u-prox.systems  www.u-prox.systems/doc_autotagv2



U-PROX AUTO TAG - is a contactless active identifier designed to identify vehicles and improve logistics performance. Can be used for marking vehicles, large expensive items, carts, containers, etc.

EN

CAUTION. UPDATE THE FIRMWARE OF THE READERS TO THE LATEST VERSION BEFORE USE

EN CONTACTLESS ACTIVE IDENTIFIER

U-PROX access control system

Manufacturer: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION

Mykoly Hrinchenka str. 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declares, that the U-PROX Auto TAG complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and with the Directive 2011/65/EU (RoHS). The original Declaration of Conformity is available on the website www.access.u-prox.systems in the Certificatas section.

ES TARJETA ACTIVA SIN CONTACTO

Sistema de control de acceso U-PROX

Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION

Calle Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kyiv, Ucrania

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que el U-PROX Auto TAG cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE y con la Directiva 2011/65/UE (RoHS). La Declaración de Conformidad original está disponible en el sitio web www.access.u-prox.systems en la sección de Certificados.

FR IDENTIFIANT ACTIF SANS CONTACT

Système de contrôle d'accès U-PROX

Fabricant: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION

Rue Mykoly Hrinchenko, 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION déclare que le U-PROX Auto TAG est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE (RoHS). La Déclaration de Conformité originale est disponible sur le site web www.access.u-prox.systems dans la section Certificats.

PT TAG ATIVO SEM CONTATO

Sistema de controle de acesso U-PROX

Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION

Rua Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kyiv, Ucrânia

A LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que o U-PROX Auto TAG está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS). A Declaração de Conformidade original está disponível no site www.access.u-prox.systems na seção Certificados.

UA БЕЗКОНТАКТНИЙ АКТИВНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР

Система контролю доступу U-PROX

Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"

03038, Україна, м. Київ, вул. Миколи Грінченка, 2/1

ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд" заявляє, що U-PROX Auto TAG відповідає Директиві про радіообладнання 2014/53/UE та Директиві 2011/65/UE (RoHS). Оригінал Декларації відповідності доступний на веб-сайті www.access.u-prox.systems у розділі Сертифікати.

PL AKTYWNY IDENTYFIKATOR ZBLIŻENIOWY

System kontroli dostępu U-PROX

Producent: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION

03035, Ukraina, Kijów, ul. Mykoly Hrinchenka, 2/1

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION oświadcza, że U-PROX Auto TAG jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych oraz dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS). Oryginalna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.access.u-prox.systems w sekcji Certyfikaty.



RoHS



Functional parts of the device (see picture)

1. Top case cover
2. Bottom case cover
3. LED indicator
4. Capsule with device
5. On / Off switch
6. CR123A battery

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Identifier code length 8 byte

Wireless interface 2.4 GHz, up to 12 m, secure two-way communication with 256 bit key

Power CR123A, 3V battery

Service life of battery up to 3 years

Operating temperature range -10°C to +40°C

Cover color black

Dimensions & Weight 85 x 20,9 x 20,4 mm & 0,1 kg

COMPLETE SET

1. U-PROX Auto TAG; 2. CR123A battery (pre-installed); 3. Instruction

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

CAUTION. U-PROX AUTO TAG IS DELIVERED IN OFF MODE. TO TURN ON THE DEVICE, MOVE THE SWITCH TO THE ON POSITION

WARRANTY

Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-PROX AUTO TAG - es un Tarjeta activa sin contacto diseñado para identificar vehículos y mejorar el desempeño logístico. Se puede utilizar para marcar vehículos, grandes artículos caros, carros, contenedores, etc.

ES

PRECAUCIÓN. ACTUALICE EL FIRMWARE DE LOS LECTORES A LA ÚLTIMA VERSIÓN ANTES DE UTILIZARLOS

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Tapa de la caja superior
2. Cubierta inferior de la caja
3. Indicador LED
4. Cápsula con dispositivo
5. Interruptor de encendido / apagado
6. Batería CR123A

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Longitud del código identificador 8 byte

Interfaz inalámbrica 2,4 GHz, hasta 12 m, comunicación bidireccional segura con clave de 256 bits

Alimentación CR123A, batería de 3V

Vida útil hasta 3 años

Rango de temperatura de funcionamiento -10 ° C a + 40 ° C

Color de la caja negro

Dimensiones de peso 85 x 20,9 x 20,4 mm y 0,1 kg

COMPLETE SET

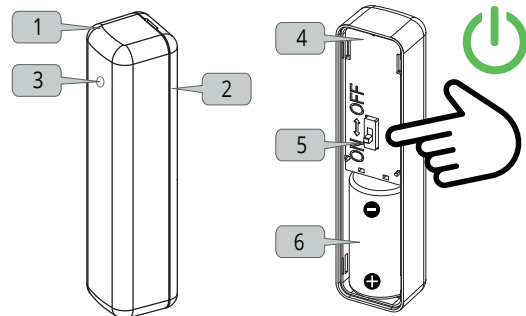
1. U-PROX Auto TAG; 2. Batería CR123A (preinstalada); 3. La instrucción

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

PRECAUCIÓN. LA U-PROX AUTO TAG SE ENTREGA EN MODO APAGADO. PARA ENCENDER EL DISPOSITIVO, COLOQUE EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN ON

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.



U-PROX Auto TAG - est un identifiant actif sans contact conçu pour identifier les véhicules et améliorer les performances logistiques. Il peut être utilisé pour marquer des véhicules, de gros articles coûteux, des chariots, des conteneurs, etc.

FR

ATTENTION. METTRE A JOUR LE FIRMWARE DES LECTEURS A LA DERNIERE VERSION AVANT L'UTILISATION

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir image)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Couverture du boîtier supérieur | 4. Capsule avec appareil |
| 2. Couverture de la boîte inférieure | 5. Interrupteur marche/arrêt |
| 3. Indicateur LED | 6. Pile CR123A |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur du code d'identification	8 octets
Interface sans fil	2,4 GHz, jusqu'à 12 m, communication bidirectionnelle sécurisée, clé 256 bits
Alimentation	CR123A, pile 3V
Durée de conservation	jusqu'à 3 ans
Plage de température de fonctionnement	-10 ° à + 40 ° C
Couleur du boîtier	noir
Dimensions et poids	85 x 20,9 x 20,4 mm et 0,1 kg

ENSEMBLE COMPLET

1. U-PROX Auto TAG; 2. Pile CR123A (pré-installée); 3. L' instruction

AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

AVERTIR. LE U-PROX AUTO TAG EST LIVRÉ EN MODE OFF. POUR ALLUMER L'APPAREIL, PLACEZ L'INTERRUPTEUR EN POSITION ON.

GARANTIE

La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-PROX Auto TAG - é um identificador ativo sem contato projetado para identificar veículos e melhorar o desempenho logístico. Pode ser usado para marcar veículos, itens grandes e caros, carrinhos, contenedores, etc.

PT

CUIDADO. ATUALIZE O FIRMWARE DOS LEITORES PARA A VERSÃO MAIS RECENTE ANTES DE OS UTILIZAR

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tampa da carcaça superior | 4. Cápsula com dispositivo |
| 2. Tampa da carcaça inferior | 5. Interruptor de ligar / desligar |
| 3. Indicador LED | 6. Bateria CR123A |

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Comprimento do código identificador	8 bytes
Interface rádio	2,4 GHz, até 12 m, comunicação bidirecional segura com chave de 256 bits
Alimentação	CR123A, bateria 3V
Prazo de validade	até 3 anos
Faixa de temperatura operacional	-10 ° C a + 40 ° C
Cor da carcaça	preto
Dimensões e peso	85 x 20,9 x 20,4 mm e 0,1 kg

CONJUNTO COMPLETO

1. U-PROX Auto TAG; 2. Bateria CR123A (pré-instalada); 3. A instrução

CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

CUIDADO. A U-PROX AUTO TAG É ENTREGUE NO MODO DESLIGADO. PARA LIGAR O DISPOSITIVO, COLOQUE O INTERRUPTOR NA POSIÇÃO ON.

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-PROX (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

U-PROX Auto TAG - безконтактний активний ідентифікатор, призначений для ідентифікації транспортних засобів, а також для підвищення продуктивності логістики при транспортуванні товарів і вантажів. Може застосовуватися для маркування транспортних засобів, великих предметів, візків, контейнерів, і т.і.

UA

УВАГА. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОНОВІТЬ МІКРОПРОГРАМУ ЗЧИТУВАЧІВ ДО ОСТАННЬОЇ ВЕРСІЇ

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Верхня кришка корпусу пристрою | 5. Перемикач вимкнення/вмикнення |
| 2. Нижня пластина корпусу пристрою | 6. Елемент живлення, батарея CR123A |
| 3. Світлодіодний індикатор | |
| 4. Капсула з пристроєм | |

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Довжина коду ID (ідентифікатора)	8 байт
Бездротовий інтерфейс	2.4 ГГц, до 12 м, захищений двосторонній зв'язок з ключем 256 біт
Живлення	батарея CR123A, 3В
Строк служби батареї	до 3-х років
Діапазон робочих температур	від -10°C до +40°C
Колір корпусу	чорний
Габаритні розміри і вага	85 x 20,9 x 20,4 мм і 0,1 кг

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-PROX Auto TAG; 2. Батарея CR123A (попередньо встановлена); 3. Інструкція

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

УВАГА. U-PROX AUTO TAG ПОСТАВЛЯЄТЬСЯ ВИМКНЕНИМ. ЩОБ ВВІМКНУТИ ПРИСТРІЙ, ПЕРЕМІСТІТЬ ПЕРЕМИКАЧ У ПОЛОЖЕННЯ ON

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

U-PROX Auto TAG - aktywny identyfikator zbliżeniowy, służy do identyfikacji pojazdów, a także do poprawy produktywności logistyki podczas transportu towarów i ładunków. Można go stosować do znakowania pojazdów, dużych obiektów, wózków, kontenerów itp.

PL

UWAGA. PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAKTUALIZOWAĆ OPROGRAMOWANIE SPRZĘTOWE CZYTNIKÓW DO NAJNOWSZEJ WERSJI

Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Pokrywa górna obudowy | 4. Kapsuła z urządzeniem |
| 2. Dolna płyta obudowy | 5. Przełącznik ON/OFF |
| 3. LED | 6. Bateria CR123A |

DANE TECHNICZNE

Długość kodu ID (identyfikator)	8 bajtów
Interfejs bezprzewodowy	2.4 GHz, do 12 m. Bezpieczną komunikację dwukierunkową. Klucz szyfrujący ma 256 bitów
Zasilanie	Bateria litowa CR123A 3V
Stрок служби батареї	do 3 lat
Stopień ochrony	od -10°C do +40°C
Kolor obudowy	czarny
Wymiary i waga	85 x 20,9 x 20,4 mm, 100 gramów

ZESTAW

1. U-PROX Auto TAG; 2. Bateria CR123A (w zestawie); 3. Krótka instrukcja użytkownika.

UWAGA! WYMIANA BATERII NA NIEWŁAŚCIWY TYP MOŻE SPÓWODOWAĆ POŻAR ALBO EKSPLOZJĘ. UŻYJTE BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI I REGULAMI.

UWAGA! U-PROX AUTO TAG DOMYŚLNIE JEST WYŁĄCZONY. ABY URUCHOMIĆ URZĄDZENIE USTAW PRZEŁĄCZNIK W POZYCJI ON.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji na urządzenia U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpierw skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems), być może problem da się rozwiązać zdalnie.